

2250464

5) Robert-Bosch Elektronika Kft. Robert-Bosch út 1 3000 HATVAN PHONE 36(37)544-				Sender VATID HU26951542				8605047				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH				If queries please specify customer and deliver note no.				Delivery note no				4) Dispatch date	
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoe				1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA				2) Receiver note				31.10.2018	
10) Your sign				11) Your Order No. 550003971201 Date 12.04.2018				6) Freight				Creation day	
19) Shipping type				15) additional data customer				7) Delivery				31.10.2018	
truck collect. load				20) Incoterms 2010 21) Packing type				Free Carrier 7 PAL				14) Our Order-No.	
25) Dispatch Address				Free Carrier 7 PAL				22) Dispatch sign				24307870	
Getrag S.p.A.				Destination				23) Total weight kg				24)	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				29) Description of delivery				22) Dispatch sign				gross 749,0 net 455,6	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.				29) Description of delivery				30) Quantity				40) Receiver notes	
1 0260.001.060				App elettron controllo;AT				448				Qty. (ls) +/- Notes	
180207716				KUEHNE+NAGEL s.r.l.									
5008745710				ACCETTAZIONE MERCE									
6016.11.10				Quantità dichiarata: 448									
				Quantità effettiva: 7									
				Tipo Imballaggio: 7									
				Quantità Imballi: 7									
				Conformità alle schede d'imballaggio: 10/11/18									
				Data controllo: 10/11/18									
				Firma: [Signature]									
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Test report	
Receiver notes				Date Name bzw Nr				45) Receiver				46) Invoice check	



N8605047

BVE13384

MA/ 2018031324

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21-22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó által kizárólagos felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT							
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.11.06							
5 Beigefügte Dokumenten SAP174337							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jár és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	35	PAL	KFZ-Zubeho		3745		
Osztály Class				Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe	
					3745	0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérmintve, freight paid, frei							
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x							
21 Raktár helye, Időpontja Estadon Ausgang				am on 2018.11.06.		24 Az áru átvétele. Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az átvétele aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Veicle Fahrzeug				Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast	
				MG372			
				XXX519			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)

10 NOV 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604